



TESIS DE GRADO

*“Cruzar la frontera institucional:
creación de una revista escolar
dirigida a la comunidad”*

Facultad de Periodismo y Comunicación Social (sede Avda. 44 N° 676),
Universidad Nacional de La Plata

Carrera: Licenciatura en Comunicación Social con orientación
en Periodismo

Tesista: Analía Margarita Gerez

N° de Legajo: 9573/0

Título de la Tesis: “Cruzar la frontera institucional: Creación de
una revista escolar dirigida a la comunidad”

Programa de Investigación: Comunicación y Educación

Director de Tesis: Lic. José Eduardo Jorge, docente de la F. P. y
C. S. (UNLP)

Fecha de Presentación de Tesis: Diciembre de 2011

INTRODUCCIÓN

Una forma apropiada de introducir esta instancia final de mi paso por la facultad es observar que, cuando comencé a trabajar en este proyecto, debí replantearme muchos conceptos que hasta ese momento había incorporado.

Desde el instante en que ingresamos a la facultad y se nos habla de la tesis como etapa final para acceder a la tan preciada graduación, vamos gestando vagas ideas acerca de qué haremos. Lo que he podido rescatar en común, a través del contacto con pares, es que la mayoría pensamos en esta instancia como “el trabajo” y, a medida que nos aproximamos al final de la carrera, aparecen más incertidumbres que ideas concretas al respecto. Si bien en el transcurso de las cursadas surgen problemáticas o situaciones de interés para ser abordadas como trabajo de tesis, cuando las sometemos a los principios de viabilidad, originalidad y pertinencia a la profesión, con frecuencia se nos caen de a pedazos. Al menos fue lo que me ocurrió más de una vez al plantearme el tema.

Después de haber rendido el último examen de la carrera, fui a vivir a la ciudad de Rauch, donde dediqué el tiempo de lleno a mi hija (que hoy tiene 2 años y no puedo dejar de incluirla en todo lo que hago) y a insertarme laboralmente en esta ciudad. Mi primer trabajo surgió del ámbito de la educación, y fue la persona que me dio la posibilidad de trabajar allí y con la cual conversaba mucho acerca de qué hacer con mi trabajo de tesis y mi futuro laboral, quien me sugirió vincular los dos campos. Por un lado, me entusiasmó la idea de hacer “algo más” con eso, pero instantáneamente aparecieron en mi memoria Jorge Huergo y Belén Fernandez (a quienes tuve como docentes), advirtiéndome sobre el riesgo de caer en el instrumentalismo de la “educación para la comunicación”. No obstante, decidí correr el riesgo.

Así fue como aparecieron los interrogantes sobre cómo generar una práctica desde el campo comunicación/educación sin caer en viejas o repetidas representaciones. ¿Para qué? ¿Cuál es el sentido de proponer la “educación en comunicación” en una escuela determinada? ¿Cómo hacerlo sin pertenecer a la institución?

Probablemente, sea inevitable pasar por esquemas y representaciones repetidos, pero tal vez no agotados. Recrear el significado de los mismos, en ese caso, sería igualmente válido, ya que para aquellos que no hayan participado en experiencias como las que a continuación se detallan, lo distinto y novedoso estará presente.

Llevar a cabo el intento y responder a los interrogantes arriba mencionados, es el nudo de este trabajo.

Marco teórico - metodológico

“Para construir una cultura en la que el pasado sea útil y no coactivo, debemos ubicar el futuro entre nosotros, como algo que está aquí listo para que lo ayudemos y protejamos antes que nazca, porque de lo contrario será demasiado tarde”.

Margaret Mead

Y es en el espacio del aula, tan cuestionado y maltrecho, desde donde se puede reubicar el futuro y buscar gran parte de las respuestas a tantos cuestionamientos que hoy se hacen a la educación. Allí, extendiendo el aula a toda la escuela, donde confluyen *los jóvenes de la nueva generación que se asemejan a los miembros de la primera generación nacida en un país nuevo*¹, es donde hay que bucear, explorar, negociar; porque ahí están los chicos, los “sujetos de la educación” con nombre y apellido, con sus historias de vida que se abstienen de quedarse en la puerta de la escuela y que forjan individualidades complejas, desafiando la presencia del docente que llora la obediencia perdida. Allí está el chico en su condición de alumno, una persona que ya no es un ser carente de luz, como metáfora del conocimiento, sino que está atravesado por múltiples discursos y formas de acceder al conocimiento, pero que sin embargo necesita guía y contención.

La escuela ha dejado de ser “el único lugar de legitimación del saber, pues hay una multiplicidad de saberes que circulan por otros canales y no le piden permiso a la escuela para expandirse socialmente”². Esta diversificación y difusión del saber, por fuera de las instituciones educativas, es uno de los desafíos más importantes que el mundo de la comunicación le plantea al sistema educativo. Frente al docente que le cuesta despegarse de una planificación, más o menos rígida, hoy se sienta un alumno que por “ósmosis con el medio - ambiente comunicativo”³ se halla empapado de otros lenguajes, saberes y escrituras que circulan por la sociedad. Saberes que están hechos de fragmentos, pero que no le impiden a los jóvenes tener frecuentemente conocimientos más actualizados que su propio maestro.

Retomando conceptos de la antropóloga norteamericana Margaret Mead, Jesús M. Barbero habla de la emergencia de culturas pre-figurativas, aquellas

¹ Mead, Margaret: Cultura y Compromiso. Estudio sobre la ruptura generacional, Granica, Buenos Aires, 1971

² Barbero, Jesús Martín: “Jóvenes, comunicación e identidad, en Pensar Iberoamérica. Revista de Cultura, febrero, N° 0, Madrid: OEI., 2002. Disponible en <http://www.oei.es/pensariberoamerica/ric00a03.htm>

que comienzan a emerger a fines del año 2000 (o quizás antes) y en las que los pares reemplazan a los padres, instaurando una ruptura generacional sin comparación en la historia. Esa ruptura plantea la aparición de una “comunidad mundial” en la que personas de tradiciones culturales distintas “emigran en el tiempo, inmigrantes que llegan a una nueva era desde temporalidades muy diversas pero todos compartiendo las mismas leyendas y sin modelos para el futuro”. Los jóvenes, según esta visión pre-figurativa, ya no encuentran la narración de su experiencia en la secuencia lineal de la palabra impresa, y su aprendizaje remite más a la exploración del nuevo mundo tecno-cultural (imagen, sonoridad, tacto, velocidad) que a la dependencia de los adultos.

Al marcar ese cambio que atraviesan los jóvenes como una ruptura con la cultura basada en el saber y en la memoria de los padres, abuelos; en los referentes que, aunque movedizos, vinculaban rasgos comunes entre comportamientos de padres e hijos, emerge la imperiosa necesidad de **comprender** estas transformaciones en marcha. ¿Para qué? Para saber donde situar las bases del nuevo aprendizaje, y por ende del sistema educativo, antes de que los jóvenes le vuelvan más la espalda al mismo.

Joshua Meyrowits, citado por Barbero para explicar los cambios que atraviesan las relaciones entre las formas humanas de comunicar y los modos de ejercer autoridad, sostiene que desde el siglo XVII hasta mediados del siglo XX el *mundo de los adultos* había creado espacios propios de saber y de comunicación, de los cuales mantenía apartados a los niños. Las imágenes que los chicos tenían de los adultos *eran filtradas* por las imágenes que la propia sociedad, principalmente a través de los libros para niños, construía de los adultos. Desde mediados del siglo XX esa separación de mundos se ha disuelto paulatinamente. La televisión tuvo mucho que ver en esto, al transformar los modos de circulación de la información en el hogar, lo que produjo un “cortocircuito” en los filtros de la autoridad familiar.

“Lo que hay de verdaderamente revolucionario en la televisión, es que ella permite a los más jóvenes estar presentes en las interacciones de los adultos (...) Es como si la sociedad entera hubiera tomado la decisión de autorizar a los niños a asistir a las guerras, a los entierros, a los juegos de seducción eróticos, a los interludios sexuales, a las intrigas criminales. La pequeña pantalla les expone a los temas y comportamientos que los adultos se esforzaron por ocultar durante siglos”⁴.

³ Ibid.

⁴Meyrowitz, J.: No Sense of Place, p. 447, University of New Hampshire, 1992, citado por Barbero, J. M., op. Cit.

Hasta hace poco tiempo todo esto ocurría mientras la escuela seguía narrando un relato anacrónico, basado en ideales sobre los padres de la patria y la familia, que la televisión contrastaba eficazmente brindando el acceso a la hipocresía, la mentira, el chantaje y la violencia, entre otros factores que entretejen la vida cotidiana de los adultos.

No es que la escuela haya abandonado ese relato, sino que se hace cada vez más insostenible, más alejado de la realidad que perciben niños y jóvenes, y tampoco la televisión ha operado un poder que le es propio sino que “ha catalizado y radicalizado movimientos que estaban previamente en la sociedad, como las nuevas condiciones de vida y de trabajo que han minado la estructura patriarcal de la familia”⁵. La inserción acelerada de la mujer en el mundo del trabajo, la transformación en las relaciones de pareja, en los roles del padre y del hombre, en la percepción que tiene la mujer de sí misma, son todos cambios que han llevado a lo que Barbero ve como el *debilitamiento social de los controles familiares introducido por la crisis de la familia patriarcal*.

Allí es donde se inserta entonces el des-ordenamiento cultural, que refuerza la televisión y que se acentúa profundamente con la aparición de internet, ya que rompen el orden en el cual a través de edades/etapas se accedía escalonadamente al proceso de aprendizaje, “al deslocalizar los saberes, la televisión (y redes virtuales) desplazan las fronteras entre razón e imaginación, saber e información, trabajo y juego”.

Frente a este concepto de *desorden cultural*, y retomando el de *culturas pre-figurativas*, Huergo y Fernández⁶ plantean la necesidad de percibir y trabajar cómo se configuran esas culturas en una economía cultural más amplia, o dicho de otra manera, viendo cómo esas emergencias culturales se relacionan con las nuevas condiciones socioeconómicas, marcadas por el complejo par *globalización / neoliberalismo*, donde la *pobreza y el empobrecimiento han llevado al reemplazo del adulto por el niño y por el adolescente en el sostén económico de la familia*. Esto modifica la naturaleza del proceso socioeconómico, ya que *el futuro, las edades y las etapas se alteran y provocan la configuración del desorden cultural*.

Los mismos autores observan que en nuestro país deben reformularse cada vez más las condiciones de escolaridad y de los contratos pedagógico-didácticos, debido a la presencia del niño o adolescente trabajador, que a la vez modifica la idea de educación “para el mundo del trabajo”, o de niñas/adolescentes embarazadas, que también trastocan la “normalidad” esperada en el proceso de escolarización. Se mezclan, así, las categorías de

⁵ Barbero, op. Cit.

⁶ Huergo, Jorge y Fernández, M. Belén: Cultura escolar, cultura mediática / Intersecciones. 1999.

“adulto” como responsables de la educación, con la de alumnos, no ya con responsabilidades que solo se vinculan con su aprendizaje, sino que son parte del sostén económico de su familia o se convierten tempranamente en padres, y a veces tempranamente en adultos...

Pero no son éstas las únicas causas por las que hay que reformular seriamente las condiciones de escolaridad. El rol social que hoy desempeña la escuela está muy lejos de su mandato inicial. Miles de escuelas en nuestro país trabajan para satisfacer necesidades básicas - sobre todo alimentarias -, para brindar un espacio contenedor o alternativo a la calle; y todo esto sin contar, en muchos casos, con personal capacitado especialmente para tales tareas; habiendo transitado de manera muy desigual el acceso a la tecnología y a material didáctico actualizado, viendo con desesperación la brecha cada vez más grande entre educación pública y privada, entre otras problemáticas actuales que dejan a la institución escolar en un escenario lleno de urgencias e identidades complejas, de cuestionamientos e interrogantes acerca del rol de sus principales actores sociales: docentes – alumnos – comunidad.

Llevando más lejos en el tiempo esta mirada, lo mencionado anteriormente se relaciona a su vez con el conflicto entre la *lógica de la escritura y la hegemonía audiovisual*⁷, que remite al ingreso tardío y desigual de las mayorías populares latinoamericanas a la modernidad. *Sin haber atravesado un proceso de modernización económica y sin haber dejado del todo la cultura oral; se incorporan no a través de la lógica escritural, sino desde cierta oralidad secundaria como forma de gramaticalización más vinculada a los medios y a la sintaxis audiovisual.* Esto emerge irremediablemente en el escenario educativo. De hecho, la proliferación de medios con lógicas y lenguajes diferentes, la fuerza de la imagen, del entretenimiento, de la velocidad en la información, de la “piratería informática”, ubican al proceso de enseñanza institucionalizada como un espacio lento, aburrido y muchas veces carente de sentido ante el ritmo vertiginoso de la cultura mediática.

De ahí parte la importancia que hoy cobra una escuela capaz de un uso creativo y crítico de los medios audiovisuales y las tecnologías informáticas, una escuela que se atreva a modificar su *praxis* de comunicación haciendo posible un aprendizaje dinámico, *descentrado y plural*, y sobre todo capaz de contribuir a la formación de una conciencia ciudadana **que se traduzca en comportamiento ciudadano.**

Barbero lo dice muy bien: “lo que se nos está exigiendo es sustituir el lamento moralista por un proyecto ético, el del fortalecimiento de la conciencia histórica,

⁷ Ong, Walter: *Oralidad y escritura*, F.C.E., México, 1987.

única posibilidad de una memoria que no sea mera moda *retro* ni evasión a las complejidades del presente”. Sólo asumiendo, entonces, la *tecnicidad mediática* como dimensión estratégica de la cultura es que la escuela puede interesar a la juventud e interactuar con sus campos de experiencia.

Al respecto, Pierre Bourdieu⁸ señala la importancia de sustituir la enseñanza actual “enciclopédica, aditiva y cerrada”, por un dispositivo que articule las enseñanzas obligatorias con enseñanzas opcionales, que se adapten a los intereses e inquietudes de los jóvenes, a las orientaciones que elijan de acuerdo a la modalidad pedagógica, que provean a los mismos de espacios para desarrollar actividades “facultativas e interdisciplinarias”.

Si bien esto es algo que no se modifica de un día para otro en el actual sistema de enseñanza, es privilegiando e incorporando este tipo de iniciativas, provenientes tanto de docentes como de alumnos, asumiendo las nuevas dimensiones de la cultura que plantea Barbero, como se podría construir un espacio donde “lo dicho sea subvertido por el decir, donde la utopía restrictiva pueda ser desbordada, desafiada y resistida”.⁹

Campo Comunicación/Educación

La denominación del área temática en que se encuadra este trabajo coincide en este caso con el campo en que pretendo insertar y desarrollar la tesis, pero quiero detenerme en este último.

No es un capricho sintáctico la sustitución del nexos copulativo “y” por la barra “/”. Jorge Huergo explica lo que propone significar poniendo a la par estos dos conceptos (recuperando también conceptos de Schmucler):

- ◆ *La recuperación de procesos de vinculación/expresión/liberación, aunque se pierdan los objetos disciplinares delimitados por un afán cientificista, o a costa de la posible ruptura con los “imperialismos” de las disciplinas (cfr. Martín-Barbero, 1989)*
- ◆ *El reconocimiento de los contextos históricos, socioculturales y políticos (además de los campos disciplinares) donde surgen o se originan los problemas y las producciones teóricas.*
- ◆ *La propuesta de algunas bases preliminares (que implican recuperación y reconocimiento histórico, y no una propuesta “fundacional”) para la*

⁸ Bourdieu, Pierre: Capital cultural, escuela y espacio social., Siglo XXI, Editores Argentina S. A., 2005

construcción de un espacio teórico transdisciplinario, movido más por un campo problemático común con relaciones tensas, que por miradas disciplinares escindidas; lo que significa devolver el carácter ético-político al campo de Comunicación/Educación.

De manera más amplia, quienes han desarrollado producciones siguiendo esta línea que propone Huergo, aspiran a que Comunicación/Educación “diseñe un proyecto crítico, liberador y un conjunto de prácticas emancipatorias para nuestros pueblos, sumidos en profundas desigualdades como consecuencia de las lógicas y las políticas neoliberales.”

Esta concepción plantea un terreno vincular, que hace referencia a procesos y prácticas que se dan en los contextos de interrelación entre la cultura y la política. En este sentido –dice Huergo- se podría plantear la articulación entre formación de sujetos (objeto de la educación) y producción de sentidos (objeto de la comunicación).

En el trayecto de este trabajo se tratará de recorrer ese “terreno vincular” entre comunicación y educación, observando cómo el “carácter comunicacional” de los medios se articula con prácticas y procesos culturales, cómo se interpela a los jóvenes desde distintos modelos de identificación, pero sobre todo motivándolos y acompañándolos en el desarrollo de un proyecto que pueda **transformar** en algún aspecto (y si es muy ambicioso este término, **modificar positivamente**) su aprendizaje, la interacción entre ellos, su relación con la comunidad, con la forma de contactarse con los medios y con los conocimientos que la escuela les ofrece.

También se hace todo lo posible para evitar una de las frecuentes reducciones del campo Comunicación/Educación que plantea Huergo, que se refiere al despliegue de prácticas que se desarrollan en ámbitos educativos y/o comunicacionales sobre instancias concretas de vinculación del campo, pero que carecen de reflexión crítica y teorizaciones – investigaciones acerca de las problemáticas que plantean. Se entiende esta acotación como una meta a superar en este proyecto que se propone “**cruzar la frontera institucional**”.

⁹ Huergo y Fernández, op. Cit.

Objetivo general

Planificar, producir y publicar una revista escolar dirigida a la población general, por parte de docentes y alumnos de 1º año de E.S.B. a 3º de Polimodal, del Instituto Secundario de la ciudad de Rauch, a fin de fortalecer la relación de la institución educativa con la comunidad y promover entre los educandos la lecto-escritura, la capacidad creativa, el aprendizaje cooperativo y la conciencia de ciudadanía. Todo esto, con la pretensión de llevar adelante tipos de prácticas coherentes con lo postulado desde el campo comunicación/educación.

Objetivos específicos

- Formar una comisión de docentes que se comprometa con la propuesta para transmitirla a los alumnos y coordinar las tareas con ellos.
- Planificar con dicha comisión (que recogerá las ideas y expectativas de los alumnos) las características de la revista e instancias del trabajo.
- Implementar espacios de aprendizaje apropiados a los fines de la realización de la revista: charlas, talleres, clases y otras actividades, sobre escritura periodística y medios de comunicación.
- Permitir que los alumnos se apropien de un espacio que están habituados a consumir, como es el de los medios de comunicación, para transformarse en los generadores de un producto periodístico.
- Promover que la entidad educativa adopte el proyecto de la Revista Escolar como actividad institucional.

Justificación

“Lo que nuestras sociedades están reclamando al sistema educativo es que sea capaz de formar ciudadanos y que lo haga con visión de futuro, esto es, para los mapas profesionales y laborales que se avecinan”.

Como mencioné en el plan que precedió a este trabajo, considero que esta frase de Jesús Martín Barbero sintetiza el por qué cobra importancia generar prácticas desde el sistema educativo formal que trasciendan el aula y tomen contacto real con la sociedad. Una sociedad totalmente mediatizada en la que la escuela ha dejado de ser el único lugar de legitimación del saber, debido a la multiplicidad de saberes que circulan por otros canales y no dependen de ella para expandirse.

Es en este punto donde se vuelve relevante introducir un abordaje crítico y a su vez creativo de los medios de comunicación en la escuela, apuntando a la gestación de cambios en un modelo de enseñanza que encadena linealmente grados y edades con paquetes de conocimiento, para ensayar otras prácticas más *descentradas y plurales*.

Por otro lado, la vivencia por parte de los alumnos de todo el proceso creativo y técnico de la revista, les permitirá adquirir experiencias concretas sobre aspectos laborales-profesionales, como así también realizar una lectura más profunda de los productos mediáticos y de su propio aprendizaje. Freinet decía que brindarles a los chicos la posibilidad de llevar a cabo una experiencia periodística completa es la mejor forma de lograr que *desmitifiquen* los medios de comunicación. Pero en este caso particular, la experiencia no se centra únicamente en la finalidad de producir y publicar una revista escolar, **sino en las condiciones en que se desarrolle todo el proceso**, esperando que a través de él surjan *estructuras disipativas*¹⁰, capaces de instaurar la posibilidad de pensar, recrear e imaginar nuevos sentidos de la *educación más allá de la escolarización*. Nuevos sentidos que participen en la construcción de **autonomía** de los jóvenes, entendiendo que la vía para alcanzarla es la *política como hacer pensante*, “que tiene por objeto la institución de una sociedad autónoma”¹¹, la institución de la democracia como régimen del pensamiento y creatividad colectivos.

¹⁰ Huergo y Fernández, op. Cit., p. 133.

¹¹ Castoriadis, Cornelius. El mundo fragmentado. Encrucijadas del laberinto III, Editorial Altamira, Buenos Aires, 1993.

A propósito de lo anterior, cabe señalar que el Diseño Curricular de Construcción de Ciudadanía¹², plantea la enseñanza de la **ciudadanía** desde la práctica ciudadana misma, que implica, entre otras cosas, “articular acciones de la materia con otras instituciones del Estado y organizaciones de la comunidad”, también con agentes comunes de la misma. Esto plantea la necesidad de generar vínculos concretos desde la **escuela** en relación con la **comunidad**.

Por último, la insistencia de este trabajo de abrir un nuevo canal de comunicación entre la escuela y su entorno comunitario, surge de la necesidad de achicar progresivamente esa brecha entre lo “abstracto” y lo “concreto”, que supone una incompatibilidad entre lo que se aprende en la escuela y lo que se necesita fuera de ella para asumir el rol de ciudadanos en su sentido más amplio: sujetos capaces de desarrollar sus ideas con sustento, expresarlas y defenderlas con solidez, de asumir activamente el ejercicio de sus derechos y responsabilidades, y poder hacer algo más con su aprendizaje que aprobar instancias académicas. Esta experiencia les permitiría a los alumnos proyectarse hacia la comunidad superando el público cautivo que comprende la escuela.

¹² Materia incorporada a los tres primeros años de Educación Secundaria desde el año 2007.

Estado del Arte

Antecedentes en la institución

Para abordar este punto, se han rescatado experiencias llevadas a cabo en el Instituto Secundario de Rauch (I.S.R.) que lo vinculan con medios de comunicación y con la comunidad en general, igual que otras promovidas por la escuela que resultan interesantes a los fines de este proyecto. Las mismas son:

- **“Encuentro Cultural Estudiantil”**. Este proyecto se concretó en el año 2003, promovido desde el área “Culturas y Estéticas contemporáneas” con alumnos de tercer año de Polimodal; y desde esa fecha se realiza anualmente en el mes de octubre. El encuentro consiste en un evento con una duración de dos días, que reúne a todos los niveles de secundaria básica y superior de las escuelas del distrito, integrando también la rama de educación especial; a través de distintas actividades: danzas clásicas y populares, música (instrumental y canto), literatura, artesanías, teatro libre, artes plásticas, historia local, gimnasia aeróbica, destrezas con pelota; entre otras que se agregan año a año. La organización de este encuentro está a cargo del último año de secundaria superior (todavía Polimodal), junto a un equipo de docentes; cuenta con auspiciantes de la localidad y con una publicación gratuita – en formato de revista escolar- que lo promociona. Hay un jurado, en el que participan autoridades municipales y de otras instituciones educativas, que evalúa las distintas disciplinas, otorgando premios y menciones.
- **Experiencia en radio**. Durante el año 2003 se implementó un taller de radio en primer año de polimodal, a través de las áreas de “Cultura y Comunicación” y “Lengua y Literatura”. Desde las mismas se gestionó un espacio en una FM local, y se obtuvo un espacio de cuatro horas repartido en dos veces a la semana. Los alumnos, acompañados por los docentes a cargo, armaban la estructura del programa en las clases, con diferentes temáticas, y luego ellos mismos lo conducían. Los resultados obtenidos fueron muy buenos, ya que los alumnos no sólo rompieron con su introspección, sino que muchos de ellos, con serios problemas en el lenguaje, lograron superar dificultades en la expresión.

- **Publicación de columna de opinión en periódicos locales.** Durante el año lectivo 2005, alumnos de Tercer año de Polimodal, coordinados por docentes de Historia y Lengua de la institución, llevaron a cabo un proyecto que consistió en la publicación de una columna de opinión en el diario y semanarios locales. De acuerdo a la evaluación posterior por parte de docentes y alumnos, resultó sumamente positivo, ya que despertó el interés de muchos jóvenes y los llevó a indagar, cuestionar y desarrollar problemáticas actuales. También contribuyó a mejorar la redacción y conocer otros formatos narrativos.

Otras experiencias y reflexiones sobre el tema en Argentina

- **“La Escuela Lee Más”.** Se trata de un programa provincial de la Dirección General de Cultura y Educación que se lleva adelante desde 2003. Su intención es promover un “estado de lectura”. Introduce trayectos denominados “La escuela lee medios audiovisuales” y “La escuela lee el diario”, destacando la necesidad de abordar la lectura analítica de los medios masivos de comunicación en el ámbito escolar. Desde el programa se sostiene que “el conocimiento de la participación en la construcción ideológica de los discursos sociales y su circulación, de los formadores de opinión y los intereses que sustentan esas estrategias, constituyen, hoy en día, un saber imprescindible para la formación como ciudadanos plenos.” Asimismo, y de manera paralela, el propósito de este programa es **fortalecer la formación de escritores, dueños de su palabra, interesados en compartir sus ideas, sus sentimientos, sus saberes.**
- **“Periodismo escolar en Internet”.** Es un programa desarrollado desde hace seis años entre la cátedra de Periodismo Digital de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Lomas de Zamora y el portal EducaRed. Según su coordinador, Francisco Albarello¹³, “se trata de la confluencia del sector tecnológico, las comunicaciones y el periodismo con el sector educativo”. El proyecto propone utilizar la red para que las escuelas realicen publicaciones periodísticas digitales con el trabajo de docentes y alumnos y se encuentra organizado en dos espacios: una **propuesta de capacitación** destinada a los docentes, y la **publicación de**

¹³ Francisco Albarello es licenciado en Comunicación Social con orientación en Periodismo por la Universidad Nacional de la Plata. Es investigador categorizado y docente universitario en la Universidad Nacional de Lomas de Zamora y coordina junto al Magister. Rubén Canella y la Lic. Teresa Tsuji, desde el año 2003, el proyecto Periodismo Escolar en Internet.

un periódico escolar -utilizando un software especial- en el que participan docentes y alumnos como periodistas, a fin de dar a conocer las actividades de su escuela, experiencias, puntos de vista y todo lo que crean de interés para un público global. Según la experiencia recogida, los desarrollos recorren el siguiente trayecto: el periódico nace siendo vocero institucional, y poco a poco se convierte en referente juvenil, favorece la construcción de la conciencia global, descentrando la mirada local; promueve la colaboración entre los participantes, y ofrece todas las herramientas tecnológicas que permiten **“subir”** información, contraponiendo este último concepto al de ser receptores de una información **“bajada”** desde arriba y desde afuera.

- **“El Argentino”**. Es una publicación de la Escuela N° 29 “Juana Manso” de Caleta Olivia, Santa Cruz. Surgió a través de la iniciativa de la docente Juana Duarte y se sumaron a ella alumnos de 7° año que luego fueron convocando a alumnos más pequeños, con el fin de difundir las actividades que realizaban en la escuela, dar a conocer el establecimiento y relacionarse con alumnos de otros lugares del país que trabajaban de manera similar. “El Argentino” se presenta como revista escolar y se publica desde el año 2004 en forma trimestral. Sus ejemplares se venden a la comunidad para poder costear los gastos de publicación.
- **“Estrellas del Oeste”**. Es otra revista escolar hecha por docentes y alumnos de la Escuela N° 532 “Juan Bautista Alberdi” de Laguna Paiva, Santa Fe. Con este medio se concretó un “Proyecto Innovador” desarrollado por un grupo de docentes en el año 2005, para mejorar la expresión oral y escrita de los alumnos. En sus páginas se refleja el trabajo cooperativo y democrático, y la integración de las salas del Nivel Inicial del Jardín N° 269, que funcionaba en las instalaciones de dicha escuela, a la espera de su edificio propio. El objetivo principal fue llegar a las familias del barrio y mostrar el resultado del trabajo de los alumnos, protagonistas de esta publicación, “donde se plasma el compromiso de la escuela, la responsabilidad en la educación de los niños, el respeto hacia sus pares y la aceptación de las diferencias”.

Un caso español: “El periódico escolar: relanzando viejas fórmulas”

En un centro educativo con unos mil cuatrocientos estudiantes y una centena de docentes, un grupo de profesores pensó en la forma de vertebrar su trabajo y el del alumnado en torno a una misma actividad interdisciplinar. Y ésta fue la creación de un periódico.¹⁴ Si bien la prensa en el aula no representa una innovación educativa, les pareció interesante retomar actividades que habían sido muy satisfactorias en el pasado

El interrogante que se plantearon estos docentes fue: “¿por qué después de pasar tantos años en la Educación Primaria y en la Educación Secundaria Obligatoria, aprendiendo a leer y a escribir, nuestro alumnado presenta tantas dificultades?”

Con el proyecto del periódico se propusieron utilizar la lengua correctamente, no como objeto de estudio (el qué), sino como herramienta de comunicación (el para qué). De este modo, los contenidos lingüísticos que fueran adquiriendo los alumnos ya no sólo les sería útil dentro de clase sino además para comunicar sus opiniones, su sentir, defender sus posturas o razonamientos.

El resultado fue muy positivo. La tirada completa (400 ejemplares) se vendió en un recreo, pero entre las finalidades educativas que perseguían los profesores destacaron los siguientes logros respecto a los alumnos:

- ◆ Que sus intereses salgan a flote: Abriendo la veda para contar lo que se quiera contar.
- ◆ Fomentar su autoestima.
- ◆ Hacer explícita la relación existente entre la lectura y la escritura.
- ◆ Propiciar el aprendizaje compartido.
- ◆ Desarrollar las capacidades creadoras y críticas.

Un caso venezolano: “El periódico escolar: una estrategia para el ejercicio de la libertad”

Según cuenta Martha Cecilia Santos, Lic. en Educación y Magister en Lectura y Escritura, la escasa motivación de los alumnos de Tercera Etapa de Educación Básica hacia el lenguaje la condujo a implementar “actividades de lectura y escritura lúdicas y retadoras”, como fue el caso del periódico escolar

¹⁴ Carrasco García, M. J.; Romero Laure, D. (2005): “El periódico escolar: relanzando viejas fórmulas”. *Andalucía Educativa*, 47; 40-42

“En Verde y Azul” de la U. E. Colegio “Joseph Lancaster”.¹⁵ La evaluación de este proyecto, desde el marco metodológico de la investigación-acción, permitió constatar que los jóvenes desarrollaron una mayor confianza en sí mismos y demostraron un mejor desempeño en la redacción y la creatividad. La comunidad comenzó a valorar la escritura de los estudiantes, como lo evidenció la posterior aparición de otro órgano informativo en los primeros grados del mismo plantel. Se estrecharon los vínculos del cooperativismo y la participación, y se promovió la autodisciplina y la crítica desde una perspectiva ética y reflexiva.

¹⁵ Santos de Fernández, Martha Cecilia: “El periódico escolar: una estrategia para el ejercicio de la libertad”, Revista Ciencias de la Educación, Vol. 2, N° 26, Valencia, Julio-Diciembre 2005, pp. 119-132.

Métodos y Técnicas

Para la realización del proyecto se utilizaron los siguientes métodos y técnicas:

- *Taller de Planificación*: consistió en reuniones periódicas con los docentes que participaron en el proyecto, en las que se definieron división de roles, tiempos y horarios que se dedicaron a la elaboración del medio, y formas de integración con los alumnos, ya que participó todo el nivel secundario.
- *Técnicas de aprendizaje cooperativo*: se incluyeron en las clases de Prácticas del Lenguaje (7mo a 9no año), Lengua y Literatura (1° a 3° año de Polimodal) y Construcción de Ciudadanía, (7mo y 8vo año), ya que los docentes a cargo de dichas materias participaron en el proyecto. El trabajo en grupo permite que los alumnos se unan, se apoyen mutuamente, consiguiendo crear más y cansándose menos, ya que los esfuerzos individuales articulados en un grupo cooperativo cobran más fuerza.
- *Taller de Promoción de la Revista*: De un día de duración, comenzó proponiendo la elección del nombre de la revista entre los alumnos, como primer disparador de motivación. Una vez elegido el nombre se procuró definir, también con los chicos, de qué forma se promocionaría el medio: primero dentro de la escuela, convocando a todo el alumnado a participar; y luego fuera de la escuela, sembrando expectativa en la comunidad.
- *Métodos didácticos para la producción de textos periodísticos*: se incluyeron en las Áreas de Lengua actividades y charlas relacionadas a los medios de comunicación y a las tareas específicas que demandaba la publicación de la revista. Se analizaron los distintos géneros periodísticos y formatos narrativos en función de la revista que se deseaba crear; también se trabajó en redacción. Para esto se convocó a profesionales de los medios gráficos locales y participé personalmente de estas clases.

Herramientas teórico-conceptuales

Teniendo en cuenta que este trabajo propone fundamentalmente que los alumnos realicen **producciones**, se detallan a continuación algunos de los conceptos que guiaron las tareas necesarias.

➤ ***Aprendizaje cooperativo:***

La propuesta de trabajo cooperativo entiende la cooperación como una asociación entre personas que van en busca de ayuda mutua en tanto procuran realizar actividades conjuntas, de manera tal que puedan aprender unos de otros. Según investigaciones realizadas¹⁶, lo más interesante de esto es no concebir el hecho de dar o recibir ayuda como lo que mejora el aprendizaje en el grupo, sino la conciencia de necesitar ayuda, la necesidad de comunicarlo y el esfuerzo en verbalizar y tener que integrar la ayuda de quien la ofrece en el propio trabajo. La retroalimentación es un elemento clave para explicar los efectos positivos del aprendizaje cooperativo.

➤ ***Docentes como mediadores de lectura***

Esta noción aparece en el programa provincial “La escuela lee más” y plantea que “constituirse en mediador de lectura implica estar atento a la percepción del otro y atender los recorridos lectores de los alumnos”, cuestionando las concepciones tradicionales de lectura. Aplicando estos lineamientos, se propician espacios de lectura distintos a los convencionales en el aula y se puede abordar de manera crítica el lenguaje de los distintos medios, con miras a la producción de textos propios.

➤ ***Conciencia de ciudadanía***

Se pretende que los jóvenes entiendan esta propuesta de “hacer una revista” como un trabajo que los comprometa no sólo como alumnos sino como ciudadanos, como parte y partícipes de una comunidad; articulando los objetivos de este trabajo con la política educativa en la que se plantea la materia “Construcción de Ciudadanía”. Esta última propone:

- Generar la enseñanza y el aprendizaje de una ciudadanía activa, en pos de generar mayores condiciones de igualdad, planificando una escuela secundaria inclusiva.

¹⁶ Rué, Joan: “El aula: un espacio para la cooperación”, en C. Mir et al. Cooperar en la escuela. La responsabilidad de educar para la democracia, Graó, Madrid, 1998. .

- Entender a adolescentes y jóvenes como sujetos con capacidad de acción y como portadores de derechos, combinación que hará posible avanzar en la constitución de sujetos que se autonomicen, que realicen lecturas críticas de los contextos en que están inmersos, que establezcan lazos de solidaridad y que pretendan el cumplimiento de derechos y responsabilidades.
- Abordar la materia desde un “Enfoque de derechos”: Porque se concibe a niños, niñas, adolescentes y jóvenes como sujetos de derechos, es decir como ciudadanas y ciudadanos¹⁷, entendiendo la ciudadanía como un conjunto de prácticas que definen a un sujeto como miembro de una sociedad, en su relación con otros sujetos y con el Estado. Además se reconoce que las prácticas de los adolescentes y jóvenes son prácticas ciudadanas en tanto son modos de inscribirse, insertarse o incluirse en la sociedad.
- Proyectar acciones colectivas de ejercicio y exigibilidad de derechos y deberes (cumplimiento de derechos y responsabilidades), considerando que una ciudadanía activa sólo es posible a través de una enseñanza desde las prácticas sociales cotidianas.

Por lo tanto, en coherencia con el encuadre teórico-metodológico de la materia, cada institución educativa debe trabajar en la democratización de su espacio, propiciando desde el aula el ejercicio del derecho y la responsabilidad de enseñar, y el derecho y la responsabilidad de aprender.

➤ **Relación Escuela-Comunidad**

Como institución dedicada a “socializar” por excelencia, hoy más que nunca se vuelve fundamental trabajar hacia “afuera” de la escuela, relacionando e integrando a los jóvenes con el medio que los rodea, articulando el aprendizaje con la cotidianeidad de su entorno. Al respecto, el Programa Integral para la Igualdad Educativa (PIIE) ha sido desarrollado por el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación para pensar la relación entre **escuela** y **comunidad**, así como también algunas posibles líneas de acción.

Desde el PIIE se plantea la necesidad de que la escuela pueda registrar demandas y necesidades que hay en la comunidad, que en parte están organizadas y visualizan a la escuela como una de las instituciones sociales con las que, trabajando en forma mancomunada, se puede vehicular una respuesta que mejore determinados problemas. También se plantea en este

programa que cuando se piensa en un vínculo se lo hace en términos políticos, sociales y culturales, y que a partir de él se pueda producir crecimiento tanto en la escuela como en la comunidad.

¹⁷ CDN, Ley 26061, Ley 13298, Ley 13634, Ley 13645, CDJ.

Desarrollo de la experiencia

❖ *Esbozos de un diagnóstico y propuesta*

En el mes de marzo de 2008 me presenté en el Instituto Secundario de Rauch, en adelante I.S.R., ex Colegio Nacional¹⁸, con la intención de tener una charla con sus directivos, en la que les planteara la propuesta de *hacer una revista*. ¿Por qué en esta escuela y no en otra?

Considerando que era “recién llegada” en una ciudad de aproximadamente 13.000 habitantes, donde la mayoría de la gente se conoce, no era fácil que me abrieran la puerta de una escuela y me permitieran trabajar con sus integrantes (sin ningún fin económico, por supuesto). En noviembre de 2007 había realizado una suplencia de “Prácticas del lenguaje” en este establecimiento, durante quince días, que me había permitido un primer acercamiento concreto tanto con la escuela y su gente como con la experiencia del aprendizaje desde otro lugar, el de *enseñar*.

Esto me había hecho reflexionar sobre mi condición de *comunicadora* y no quise pasar por el I.S.R. sin dejar algo que se vinculara con mi vocación y profesión. Comencé entonces a indagar sobre el posicionamiento del I.S.R. en la comunidad y fui notando, a través del diálogo con docentes y alumnos de otras escuelas, comerciantes, gente común, etc., que había un interés y valoración especial en producciones que se habían llevado a cabo desde esta escuela¹⁹, y gran expectativa por lo que se conoce como “Encuentro Cultural Estudiantil”.

Con esos antecedentes, fundamenté mi propuesta ante la institución de llevar adelante esta experiencia con ellos, diciéndoles también que en eso consistiría mi trabajo de tesis de grado. Cabe aclarar que me refiero a “esta experiencia” y no a “la revista”, porque es justamente allí donde se centra mi atención y los principales aportes que puedo brindar desde mi lugar: el desarrollo de los procesos y prácticas que tendrían como producto final la publicación de una revista.

Finalmente, después de un par de notas formales de presentación de la propuesta, dirigidas a directivos de la escuela y a su entidad propietaria (Universidad Popular Gral. José de San Martín), la misma fue aceptada.

¹⁸ Para la comunidad en general sigue siendo “el Nacional”. Así lo denominan incluso los mismos alumnos y docentes.

¹⁹ Las mismas se mencionan en “Estado del arte”, en el ítem “Antecedentes en la institución”.

❖ **Una aclaración importante: mi rol**

Las autoridades del I.S.R.²⁰ me pidieron que aclarara explícitamente cual sería mi rol en este proyecto, ya que si la escuela lo adoptaba como P.E.I. (proyecto educativo institucional), ¿donde encajaba yo? Dejé en claro que mi aporte sería, más allá de haber presentado la iniciativa, **de acompañamiento y asesoramiento** en todo el proceso que demandara la producción del medio gráfico. También me comprometí a seguir colaborando en el futuro si la escuela decidía darle continuidad al proyecto.

❖ **Manos a la obra: la convocatoria**

En abril del año 2008 comenzó a realizarse la convocatoria para formar los equipos que trabajarían en la creación de la *revista escolar*. Primero se transmitiría la propuesta a los docentes para que luego cada uno la comunicara a los alumnos y los invitara a participar, proponiendo distintas formas de trabajo y de indagación en temas de interés (por parte de los chicos), que se vincularan con las respectivas materias.

Pensando en lo que sería el Taller de Planificación de la revista, propuse a la directora de E.S.B. (con quien se entabló el diálogo más fluido) realizar una reunión con todo el personal docente de la escuela por única vez, ya que no era nada fácil que concurrieran todos. En la misma se hablaría sobre los objetivos, las metodologías de trabajo propuestas, realización de talleres, etc., pero sobre todo se sondearía el grado de interés. Dicha reunión nunca se llevó a cabo, aunque se realizó la convocatoria. Los motivos en gran parte fueron impedimentos laborales o personales para concurrir (según argumentaron), y además, “que se trataba de algo de lo que se podía charlar diariamente en la sala de profesores”.

La propuesta se comunicó entonces a través de las reuniones de departamento que ya estaban pautadas. La directora de E.S.B. (en adelante Laura) me presentó ante el personal docente y administrativo del I.S.R., y ambas hablamos con cada uno de los jefes y jefas de departamento sobre la cuestión. Se les pidió que trataran, desde sus distintos espacios curriculares, de motivar a los alumnos en un trabajo colectivo relacionado con la materia, que reflejara intereses propios pero que también pudieran ser de interés para la comunidad de Rauch, ya que posteriormente se publicaría un artículo del trabajo en una

²⁰ La Directora de E.S.B.era Laura María Dumón, profesora de Lengua Extranjera; La Directora de Polimodal, Teresita Schiepatti, profesora de Historia.

revista escolar propia. La respuesta fue satisfactoria. Por lo menos un docente de cada departamento se comprometió a participar.

❖ **Taller de Planificación**

Se acordó con los profesores y personal administrativo de la escuela, que se sumó al equipo por interés, realizar reuniones periódicas todos los jueves a la tarde en la biblioteca. En ellas participarían uno o más alumnos-delegados de cada curso (a veces más, a veces menos, esto estuvo condicionado por el espacio físico, en general se iban relevando los grupos de chicos), pero siempre estarían presentes los alumnos. En las mismas se acordó:

- **Participar** de la propuesta a todo el alumnado del establecimiento: 1º y 2º año de E. S. (Educación Secundaria, ex 7mo y 8vo año), 9no año de E.G.B. -turno mañana-, y 1º, 2º y 3º año de Polimodal -turno tarde-.
- **Temática:** en un primer momento se pensó en una revista de interés general, donde tuvieran lugar cuestiones de interés público sin ser de rigurosa actualidad, pero en el transcurso de las reuniones fueron tomando fuerza las iniciativas de los chicos. Ellos querían que el contenido de la revista reflejara los trabajos que estaban realizando en distintas materias; también destacar la participación en distintos eventos, como Torneos Buenos Aires la provincia, Torneos Evita, Olimpíadas de Matemática y Maratón de Lectura. De manera que se optó por esos contenidos, privilegiando la producción de trabajos propios.
- **Público:** la revista se dirigiría a la comunidad de Rauch en general. De todas maneras se estimó que le interesaría más a aquellas personas que tuvieran alguna vinculación directa o indirecta, o afinidad con la escuela.
- **Secciones:** A fin de incluir los trabajos que habían comenzado a esbozarse en las aulas, en áreas temáticas, se fijaron las siguientes secciones:
 - *Los Jóvenes y el Arte*
 - *Los Jóvenes y la Comunidad*
 - *Los Jóvenes y el Lenguaje*
 - *Los jóvenes y el Deporte*
 - *Los Jóvenes y la Salud*
 - *Los Jóvenes y la Cultura*
 - *Los Jóvenes y la Lectura*

- *Los Jóvenes y los Medios de Comunicación*
- *Los Jóvenes y las Ciencias Exactas*

La decisión de anteponer “Los Jóvenes” a todos los nombres de sección fue para hacer explícito el abordaje de los temas, siempre desde la perspectiva de los alumnos.

- **Características físicas de la revista:** de acuerdo al número de secciones (nueve) y pensando en un promedio que irá de una a tres páginas por sección, se acordó que tuviera 24 páginas, incluyendo tapa y contratapa, para que quedaran 20 en el interior de la revista. Se incluirían fotografías, otras imágenes (como mapas o dibujos escaneados), y la impresión se haría en blanco y negro íntegramente, debido a la diferencia de costo que representaba incorporar otros colores, aunque fuera solamente en la tapa. Si la recaudación de fondos lo permitiera, la tapa se haría en papel satinado u otro de calidad superior al del interior de la revista. Y por último, un tamaño estándar, el formato A4 quedó establecido para la futura producción.
- **El nombre:** quizás la llave para entrar a la revista escolar. Definir el nombre era una decisión importante, ya que tendría que generar identificación de los chicos con el medio, y sobre todo poner en marcha la creatividad y el consenso. Para ello se coincidió en realizar un Taller de Promoción de la revista, en el que se propondrían distintos nombres para la misma por parte de alumnos, docentes y demás personal; y se los sometería a votación. A partir de allí se definiría de qué forma comenzaría a promocionarse la revista dentro y fuera de la escuela.
- **Periodicidad:** en este punto hubo mucha discusión. Se pasó de una frecuencia trimestral hasta llegar a definir la frecuencia anual de la publicación. El factor “tiempo” fue determinante, ya que la tarea demandaba muchas horas y no sólo dentro del horario escolar, sino también extracurricular. También se trató de no descuidar el resto de las responsabilidades que hacen al día a día de la tarea escolar por apresurar las publicaciones, pudiendo esto, además, ir en desmedro de la calidad en la producción.
- **Solvencia:** desde un primer momento se resolvió que la revista se vendería para costear sus gastos de producción e impresión, pero para el primer

número se necesitaba contar con dinero previo. Para recaudar el mismo se recurriría entonces a los comercios locales en busca de publicidad y a otras instituciones que brindan su apoyo a iniciativas como esta. Por otro lado, un grupo de alumnos de 3° año de Polimodal, encargados de la organización del Encuentro Cultural, se hicieron cargo de realizar esta recaudación junto con la que hacen habitualmente para dicho Encuentro; y de obtener distintos presupuestos de imprentas de la zona.

- **División de roles:** se asignó un **coordinador docente** a cada sección, con la función de orientador en el trabajo (responder consultas, brindar asesoramiento o ayudar a buscarlo en donde fuera, etc.) y revisar los errores de redacción. A su vez, el grupo de alumnos que llevara adelante el o los trabajos a publicar (podía ser un curso entero o parte de él), elegiría dos representantes que asistirían –en lo posible– a cada reunión de planificación. Todo el material aportado por los chicos y supervisado por los coordinadores de cada sección, se entregaría a quienes realizaran la **coordinación general del proyecto:** Laura Dumón, Marta Noboa (profesora y bibliotecaria, en adelante Pichi) y quien expone esta experiencia. Es necesario aclarar que varios docentes decidieron coordinar su sección en equipo, debido a sus cargas horarias y la participación de más de un curso por área temática.

La división de roles entre alumnos y docentes quedó configurada así:

Sección	Coordinador Docente	Delegados –alumnos
<i>Los Jóvenes y el Arte</i>	Marta Noboa (Prof. de Cultura y Comunicación)	Florencia Ascazuri, Luciana Guzmán (1° año de Polimodal)
<i>Los Jóvenes y la Comunidad</i>	Teresita Schieppati (Prof. de Historia 2° y 3° año de Polimodal)	Elena Vela (2° año Polimodal) Luis Fernandez (3° año de Polimodal)
<i>Los Jóvenes y el Lenguaje</i>	Laura Dumón (Prof. ECI ²¹ en Lengua Extranjera)	Angela Irumberri, Andrés Fallabela (3° año Poli. Humanidades y Cs. Sociales)
<i>Los jóvenes y el Deporte</i>	Viviana Rey – Paula Aizpurúa (Prof. Educ. Física turno mañana y tarde respectivamente)	Marcos López (3° año Polimodal) Rocío Celiberti (9no año E.G.B.)

²¹ Espacio Curricular Institucional: materia presente en los últimos dos años de Polimodal, cuyo contenido se establece desde cada institución.

<i>Los Jóvenes y la Salud</i>	Natalia Guzmán (Prof. de Construcción de Ciudadanía) Romina Macchi (Prof. de Cs. Naturales)	Nicolás Frisorger (1º año E.S.) Agustina Lúpori (2º año E.S.)
<i>Los Jóvenes y la Cultura</i>	Silvia Seminario, Liliana Reportella (profesoras de Cultura y Estética Contemporánea)	Fermín Barragán (3º año de Polimodal) Juana Rodríguez (2º año de Polimodal)
<i>Los Jóvenes y la Lectura</i>	Marta Bordato (Prof. de Lengua y Literatura)	María de los Angeles Rodríguez, Franco Espelet (1º año de Poli.)
<i>Los Jóvenes y los Medios de Comunicación</i>	Marta Noboa (Prof. De Cultura y Comunicación)	Micaela Payo, Laureano Ledesma (1º año de Poli.)
<i>Los Jóvenes y las Ciencias Exactas</i>	María Laborde (Prof. de Matemática)	Belén Ferro, José Bernatene (9º año E.G.B.)

- **Diseño y diagramación:** este punto representó un serio problema. Los dos profesores a cargo de Informática²² (ambos analistas en sistema) no sabían manejar programas de diseño: no los habían usado nunca. Por lo tanto, nos hicimos cargo de la tarea con el profesor Luis Villamonte²³, quien realizaba el diseño de una publicación de la Asociación de Bomberos Voluntarios de Rauch; e instaló el programa Corel Draw en una PC de la escuela, ubicada en la biblioteca. Ninguno de los dos éramos expertos en el tema, pero ya estábamos embarcados en el proyecto y era necesario seguir adelante de la mejor manera posible.
- **Modalidad de trabajo:** Cada encuentro se iniciaría con una reunión de 10 a 15 minutos entre coordinadores, que se basaría en un listado de 'temas pendientes', y luego se iría llamando a los alumnos delegados en tandas, para no sacarlos demasiado de sus clases. Los alumnos participantes presentarían los avances de sus trabajos para ser supervisados, propondrían temas, artículos, comentarían las dificultades o logros que hubieran tenido, se intercambiarían ideas respecto a la producción en general y al material aportado por cada participante en particular. Los coordinadores realizarían sugerencias sobre el contenido, las formas de trabajo para llegar a los fines planteados y por último se armaría una lista de tareas para la semana siguiente.

²² Esto nos impidió trabajar con los chicos en la parte de diseño y diagramación, ya que la idea era hacerlo desde el área de Informática.

²³ Egresado de esta Facultad, Profesor de Comunicación Social y tesista de la licenciatura. Dictaba las materias Construcción de Ciudadanía y Prácticas del Lenguaje en el I.S.R.

Más allá de lo organizativo, en estas reuniones se habló de todos los aspectos de la revista y las formas posibles de hacerla realidad. Se tocaron los temas de aprendizaje cooperativo, técnicas de trabajo grupal y división de tareas, uso de periódicos, revistas, internet y bibliografía determinada como fuentes de consulta para emplear en el aula, y muchos otros que iban surgiendo en relación a los trabajos que habían empezado a realizarse.

Otro detalle que quisiera destacar es la superposición de roles que hubo en algunos docentes, que les tocó coordinar secciones (a veces más de una), a la vez que participaron de la coordinación general de la revista. Esto tuvo que ver con el compromiso que cada uno adquirió con el emprendimiento y fundamentalmente con los que no lo hicieron, ya que de un total de cuarenta y dos profesores (entre los dos turnos) participaron catorce.

Fue en el transcurso de estas reuniones y luego de haberse evaluado tanto los presupuestos como los aportes económicos recibidos, que se decidió publicar el primer número de la revista en el mes de octubre de 2008, fijando un valor de \$5 por ejemplar y una tirada de 500 ejemplares²⁴, haciendo su lanzamiento en el marco del “Encuentro Cultural Estudiantil”.

❖ **Taller de Promoción de la revista**

El taller se llevó a cabo el día viernes 23 de mayo de 2008, antes de realizarse el acto en conmemoración del 25 de mayo de 1810, tanto en el turno mañana como en el turno tarde. Ya se había avisado con anterioridad a los profesores que ese día se trabajaría fuera de las aulas, con el fin de incentivar la participación en la revista escolar.

El objetivo principal de la jornada fue elegir el nombre de la revista pero también se desarrollaron diversas actividades²⁵ vinculadas a la lectura, la escritura, la comunicación y el periodismo. Debido a que el taller se llevaría a cabo en los dos turnos, ese día no se eligió el nombre sino que se hizo una pre-selección de los tres más votados en cada turno, y en el transcurso de la semana siguiente se votaría el definitivo.

En esta ocasión tuve la oportunidad de tener un acercamiento más general con los alumnos, ya que junto a Pichi y Laura (que me presentaron a los alumnos como “la persona que nos trajo esta idea y está aquí para ayudarnos a llevarla a cabo”) abrimos la jornada y fuimos guiando las distintas instancias. No

²⁴ Teniendo en cuenta que la matrícula de la escuela supera los 500 alumnos, es el de mayor matrícula en Rauch.

²⁵ Ver Anexo

faltaron ese día el mate, galletitas, tortas, jugos, café, elementos infalibles a la hora de crear un clima distendido y propicio para la interacción.

El taller tuvo una duración de tres horas y se realizó en el S.U.M. (salón de usos múltiples) del I.S.R. La dinámica de trabajo se organizó así:

- Saludo y breve presentación del proyecto.
- Invitación a ubicarse en grupos (por curso, afinidad, amistad, como más les gustara), y pensar posibles nombres para la revista; luego, escribirlos en una pizarra para realizar posteriormente una votación.
- Desarrollo de actividades variadas y opcionales: propuestas de lectura preparadas previamente por docentes de Lengua, Cultura y Comunicación, Historia y Construcción de Ciudadanía. Las mismas tuvieron como denominador común la invitación a pensar en proyectos que relacionaran contenidos u objetivos de la materia con intereses, problemas o expectativas tanto propios como de su entorno comunitario más cercano, a fin de generar un vínculo más fluido entre escuela y comunidad.
- Música para leer: dentro de lo que propone el programa “La escuela lee más” de *docentes como mediadores de lectura, atentos a los recorridos lectores de los alumnos*, se propuso escuchar temas musicales (se les pidió a los alumnos que llevaran temas de su elección y en lo posible sus letras; también algunos docentes los llevaron) e indagar sobre sus autores, sobre el contenido de la letra y las relaciones que se podían establecer a partir de ella con el contexto en que fueron escritas.

Y llegó el momento de la votación

Estos fueron los nombres más votados en los respectivos turnos:

Turno Mañana (1º y 2º E.S., 9no. de E.G.B.)	Turno Tarde (1º, 2º y 3º de Polimodal)
1- Secundario.Com Nuestro Sitio 2- La vuelta del Nacio 3- El Cruce*	1- Cultura Joven 2- I.S.R. La Revista 3- Con-texto Joven* ²⁶

En la semana siguiente se realizó la votación entre estas seis opciones, salón por salón, y el resultado fue este:

²⁶ Los dos nombre que casualmente quedaron terceros, los había propuesto yo.

- 1º- Secundario.com Nuestro Sitio (184 votos)
- 2º- Cultura Joven (126 votos)
- 3º- Con-texto Joven (97 votos)
- Otros: 93 votos

Aquí se produjo la primera gran diferencia entre los participantes: *Secundario.com* arrasó en el turno mañana, pero obtuvo solo 20 votos en el turno tarde, mientras que *Cultura Joven* tuvo 110 votos a la tarde y solo 16 a la mañana; o sea que se planteó una tendencia muy marcada hacia un nombre u otro de acuerdo a las edades.

Si bien fue aceptada la decisión de la mayoría, los chicos de Polimodal siempre manifestaron su disconformidad con el nombre: “parece una página web, no una revista”, era la queja más frecuente. Fue tanto el malestar que causó, con la consecuente baja en la motivación de quienes más comprometidos estaban con la producción de la revista, que junto a los coordinadores docentes y alumnos delegados decidimos incorporar en la tapa, a modo de slogan o referente del contenido, “*cultura joven*”. De todas maneras esto no influyó demasiado en la antipatía que se generó hacia el nombre.

❖ ***Didáctica para la producción de textos periodísticos***

Para poder conversar con los docentes sobre esto asistí a la reunión de Departamento de Lengua, que abarca Prácticas del Lenguaje, Lengua y Literatura, y Lengua Extranjera.

Frente a los cambios en los modos de leer y de escribir en los más jóvenes, no es difícil deducir que lo que ha cambiado son los modos de representar. Desde la mirada de los profesores se observa esta situación, y cada uno de ellos recurre a distintas estrategias para revitalizar la lectura y escritura: “a veces funcionan y muchas veces no, o si pero en el corto plazo”, concluyen algunos. La preocupación es que muchas veces los chicos responden a las iniciativas de los docentes, pero no logran crear hábitos, tanto de lectura como de escritura “despegada del texto”, o sea autónoma. Sin embargo, los mismos docentes recuerdan el éxito logrado en la publicación de la columna de opinión en periódicos locales: “se sintieron importantes”, dicen, por los alumnos. “Y cómo se engancharon, en cada siguiente columna querían generar más polémica,

venían y comentaban con fervor las cosas que les habían dicho los lectores, a favor y en contra obviamente”, recuerda otra profesora.

Después de un nutrido intercambio de ideas y expectativas, se acordó con ellos la implementación progresiva de las siguientes pautas:

- Ensayo de una redacción: permitir que los alumnos se agrupen, de acuerdo a sus gustos personales, en distintas secciones, por ejemplo espectáculos, deportes, política, economía, turismo, salud, entre otros.
- Comprometerlos a asistir (si fuera posible asistir, en algún momento, en horas de clase) a eventos privados o públicos, como un partido de fútbol o la inauguración de una sala del hospital, a fin de que observen desde el lugar de *comunicadores* y luego escriban a su manera lo que apreciaron, con la opción de agregar fotos, ilustraciones, gráficos o infografías.
- El texto periodístico y el texto literario, un cruce lúdico entre ambos: experimentar con los textos que cada profesor haya incluido en su planificación, la posibilidad de convertirlo en un relato periodístico (noticia, crónica, informe especial, entrevista, etc.) como forma novedosa de vincular la lectura y la escritura, a la vez que se recorrieran los géneros literarios y periodísticos. Se sugirió esto a partir de la observación de que en todas las planificaciones aparecían como contenidos los distintos géneros y formatos periodísticos, la noticia y sus componentes, el esquema de pirámide invertida, la editorial y opinión como tramas argumentativas, etc.
- Proyección del documental “La crisis causó dos nuevas muertes”²⁷: propuse esto con la finalidad de que los chicos puedan observar, en un caso específico (la Masacre de Avellaneda, 26 de junio de 2002), cómo los medios construyen su visión de la realidad y nos la representan. Me pareció más que interesante no solo por eso y por los testimonios de diversos periodistas, editores (en el caso de Clarín) de reconocimiento nacional y de muchas otras voces que difícilmente las escuchemos a través de los medios con más presencia en la sociedad, sino también porque aborda temas como la protesta social y los piqueteros, sobre los que existen muchos prejuicios y desconocimiento en un lugar del interior de la provincia como la ciudad de Rauch.

El documental se vio, en el mes de junio de 2008 (justo en el mes en que se cumplieron 6 años de los sucesos), en todos los cursos de 1º a 3º año de Polimodal, en las horas de Lengua y Literatura. El mismo tuvo mucha repercusión tanto en alumnos como profesores.

²⁷ Realizado por Foco Producciones (productora independiente) y estrenado en el año 2006.

También se sugirió a los docentes del área invitar a periodistas de los medios gráficos locales para que les contaran a los chicos cómo desarrollan su actividad. En principio estuvieron de acuerdo, pero finalmente no hubo voluntad para organizar este tipo de charlas.

Secundario.com Nuestro Sitio: Cada vez más cerca del primer número

Corría el mes de agosto y el I.S.R. abría sus puertas nuevamente después del receso invernal. A la semana siguiente de reanudarse las clases, comenzó nuevamente el trabajo en la planificación y las producciones de la revista escolar, de la cual ya se hablaba con propiedad “Secundario.com Nuestro Sitio”, a pesar del ruido que le hacía a muchos este nombre.

A principios del mes de septiembre ya estaba definido el contenido de cada sección. La revista quedaría conformada así:

- *Los Jóvenes y el Arte:* Reflexiones escritas por alumnos de 1º año de Polimodal a partir de la consigna - disparador “¿qué significa el arte en sus vidas?” planteada por su docente de Cultura y Comunicación, Pichi Noboa
- *Los jóvenes y el lenguaje:* Trabajo de investigación realizado por 3º año de Humanidades y Cs. Sociales junto a su docente de ECI, Laura Dumón, abocado a mostrar la cantidad de palabras de origen inglés incorporadas al vocabulario de los diarios nacionales.
- *Los Jóvenes y el Deporte:* En esta sección se publicarían testimonios de alumnos participantes en *Torneos Bs. As. la provincia y Evita*. También una entrevista a Elisabet Martínez, la profesora de Educación Física con más antigüedad en el I.S.R. y pronta a jubilarse.
- *Los Jóvenes y la Cultura:* Debido a que alumnos integrantes de esta sección estaban muy dedicados a la organización del *Encuentro*, las profesoras de Cultura y estética contemporáneas (y principales colaboradoras de los alumnos en este evento) escribirían un artículo contando en qué consiste el mencionado *Encuentro cultural estudiantil*. Los alumnos delegados aportarían fotos para esta sección.
- *Los Jóvenes y la Salud:*
 - Investigación sobre tabaquismo y salud llevada a cabo por alumnos de 1º año de E.S. y prof. María Laborde en la materia Construcción de Ciudadanía. Incluiría testimonios de fumadores y encuestas.
 - Informe sobre los principales aspectos de una alimentación saludable, realizado por 2º año de E.S. y prof. Natalia Guzmán, en Construcción de Ciudadanía.

- *Los Jóvenes y la Comunidad:*
 - Trabajo integral sobre educación vial, realizado por alumnos de 1º y 2º año de E.S. y prof. Luis Villamonte en Construcción de ciudadanía; contendría investigaciones sobre la historia del tránsito en la ciudad, recomendaciones y opiniones.
 - Artículo sobre la historia y función del Concejo Juvenil de Rauch, escrito por la prof. Teresita Schieppati, quien acompañó a los alumnos 'concejeros' desde sus comienzos; y reseña de proyectos presentados en el año, realizada por alumnos integrantes del Concejo Juvenil.
 - Investigación sobre la problemática del agua y las zonas inundables en Rauch, llevada a cabo por alumnos de 1º de E.S. y prof. Romina Machi, en Cs. Naturales.
- *Los Jóvenes y los Medios de Comunicación:* reflexiones sobre la comunicación en la actualidad (alumnos de 1º año de Polimodal) y entrevista que me realizarían a mí, durante el tratamiento de la ley de radiodifusión 22.285 en la materia Cultura y Comunicación.
- *Los Jóvenes y las Ciencias Exactas:* Informe escrito por la prof. de Matemática María Laborde, sobre las *Olimpiadas de Matemática*. Agradecimientos a quienes colaboraban para que los alumnos participen en este certamen.
- *Los Jóvenes y la Lectura:* Artículo informativo sobre la Sexta Maratón de Lectura, preparado por la prof. de Lengua Marta Bordato, y fotos de la realización del evento en el I.S.R.

Para cerrar esta etapa quiero agregar que en el transcurso del taller de planificación se propusieron las secciones *Los Jóvenes y la Música*, *Los Jóvenes y la Literatura*, pero no se reunió el grupo ni material suficientes para poder incluirlas en la revista. Hacerlo hubiera sido recargar mucho tanto a docentes como alumnos que tenían disposición para trabajar en estas áreas, pero ya estaban comprometidos en otras. También se resolvió que Laura escribiera el editorial, por ser una de las personas que más impulsó la realización del proyecto, y fue decisión de ella no firmarlo.

En cuanto a la impresión, se resolvió hacerla en Imprentas Coto de la ciudad de Tandil, quien aparte de ofrecer un presupuesto de bajo costo (\$ 1,90 por ejemplar) brindaba un producto de mejor calidad, comparado con el de la imprenta local, y otras de la ciudad de Azul y Tandil que fueron consultadas.

Los días 23 y 24 de octubre eran la fecha programada para el Encuentro Cultural Estudiantil. En esa ocasión tendría lugar el lanzamiento de la revista

escolar “**Secundario.com Nuestro sitio**”. Durante el mes de octubre se distribuyeron folletos²⁸ en comercios, escuelas, medios e instituciones de la localidad promocionando la revista. Las radios locales (FM Rauch 99.3 y FM Cristal 100.3) se hicieron eco de la promoción e invitaron a alumnos y docentes del I.S.R. a distintos programas para informar a la comunidad sobre la nueva revista.

²⁸ Ver anexo

Descripción de los resultados

Como primer resultado tangible y concreto del proyecto de creación de la revista escolar, es muy grato para todas las partes involucradas decir que el número I de “Secundario.com Nuestro Sitio” se imprimió y publicó en el mes de octubre de 2008 (con una tirada de 500 ejemplares), siendo su presentación oficial el día 23 del mismo en el marco del Encuentro Cultural Estudiantil.



A partir de este primer resultado, como materialización parcial de todas las experiencias y procesos puestos en marcha en el interior del I.S.R., se pueden distinguir distintos niveles de resultados a evaluar: a nivel de lo producido, a nivel de la recepción y las ventas, a nivel del aprendizaje, conciencia ciudadana de los alumnos y la relación que se haya podido establecer entre la escuela y la comunidad; y a nivel de la continuidad de la experiencia.

Nivel de lo producido

Aquí hay que distinguir, a su vez, el aspecto físico de la revista (diseño y diagramación) de sus contenidos.

Por el lado del aspecto físico, se señala que:

- Fue uno de los puntos más débiles de la revista. La mayoría del material entregado por las distintas secciones no se hizo en soporte digital como se había pedido; por lo tanto, el plazo que habíamos pautado para realizar el

diseño se vio lleno de contratiempos. Tuvimos que ponernos a pasar muchos de los trabajos que fueron entregados en papel, junto a Laura, Pichi y personal administrativo de la escuela que colaboró. A esto se sumó el escaso manejo que teníamos con Luis respecto del programa utilizado (Corel) para el diseño, lo que nos obligó a simplificar mucho la estética de la revista y a cometer grandes errores en cuanto a la paginación²⁹. Para realizar el pasaje a “curvas” del archivo se recurrió a un diseñador de Rauch (cosa que no se pudo hacer para el diseño total debido al costo), quien nos señaló varios errores, que no permitieron entre otras cosas visualizar los nombres de varias secciones³⁰ y que ya era tarde para reparar. Ante el compromiso que ya había adquirido públicamente el I.S.R. y la anticipación con que debía enviarse el archivo a la imprenta (diez días antes), la decisión del equipo fue “sale o sale”.

- Al recibir los ejemplares impresos, efectivamente había una gran alteración en el orden. Esto implicó trabajo a contrarreloj y totalmente manual para “ordenar” el interior de la revista. Fue necesario reunirnos en nuestras casas particulares hasta largas horas de la madrugada para desarmar uno por uno los ejemplares, doblar los pliegos en el orden correcto, teniendo incluso que cortar uno. Así y todo hubo que dejar una nota (la entrevista de la sección Los Jóvenes y los Medios...) al revés y agregar una fe de erratas a cada revista, explicando cómo se debía leer. Luego se abrochó la revista a la derecha del borde interior, para impedir que se desprendieran las hojas cortadas.
- En cuanto a la calidad material de la revista (impresión, tamaño y formato, papel utilizado), si bien es austera, es muy superior a lo que se había hecho hasta el momento en la institución: nunca se había tercerizado la impresión, por ejemplo, ni vendido los ejemplares. En este sentido, refleja una considerable tarea que implicó mucha organización y dedicación. Recibí muy buenas críticas de otras escuelas y de periodistas locales en este aspecto.

Por el lado de los contenidos:

²⁹ Se decidió no poner los números de página para evitar confusiones a la imprenta, ya que nos costaba mucho visualizar el armado de los pliegos en la pantalla, lo cual fue un error, ya que le generamos mayor confusión no poniéndolos. De todas maneras, se adjuntó al CD que se envió a la imprenta un boceto hecho a mano de la organización de la revista. A pesar de esto, los ejemplares llegaron al I.S.R. con grandes errores en el armado, consecuencia de nuestra impericia en el diseño.

³⁰ Los Jóvenes y los medios..., los Jóvenes y la Lectura, los Jóvenes y la Cultura, los Jóvenes y la Salud, y los Jóvenes y las Cs. Exactas.

- A mi juicio, y en estos coincidimos con Laura y Pichi (las tres realizamos la coordinación de la revista), las producciones fueron en general buenas, coherentes con lo que se esperaba de cada sección (se hacía difícil ser imparcial en esto, ya que ellas habían participado activamente de algunas), pero no se puede generalizar sobre ellas. Cuando digo *buenas* me refiero al trabajo que se desplegó dentro del aula, no en todas, pero vale la pena destacar trabajos como: “Efecto Spanglish en nuestros diarios”, “Tabaquismo o Salud...”, y “¿Cómo transitamos por la vida?”, en cuanto trabajos colectivos y con alto grado de elaboración. Más adelante me detendré en cada uno de ellos. Lo que sí se puede decir en general es que todos los artículos, notas, reflexiones, entrevistas, etc. publicadas son consecuentes con lo que se propuso desde un principio: revitalización de la lectura y escritura, tratamiento en las aulas de temas de interés público, de actualidad e intervención activa en los mismos, dar a conocer a la comunidad lo que se hace en la escuela y a su vez recoger sus necesidades o problemáticas, brindar información acerca de eventos importantes para la institución como el Encuentro Cultural y la participación en certámenes oficiales (como torneos deportivos y olimpiadas de matemática) que requieren de la contribución de la comunidad para llevarse a cabo.
- Hablando de contenidos también se observa que en muchos casos el producto final, es decir el artículo a publicarse, pasó más por las manos de docentes que de alumnos. Hubo secciones en las que no se logró compromiso por parte de los alumnos para desarrollar trabajos y las notas fueron armadas íntegramente por docentes, lo cual denota textos bien logrados pero que se distancian de la voz de los alumnos. Lo mismo ocurrió en otras producciones que si bien tenían mucho trabajo grupal, el informe para publicar fue hecho por los docentes junto a los alumnos con más habilidad para la redacción.

Nivel de la recepción y venta

Respecto del impacto más inmediato de la revista, teniendo en cuenta que se presentó en la apertura del Encuentro Cultural e inmediatamente salieron los

alumnos³¹ de tercer año de Polimodal a venderla, se puede decir que pasó a un plano totalmente secundario. En medio de números musicales, teatrales, destrezas con pelota, etc., no resultó muy atractiva la adquisición de la revista. Si bien había más de 700 personas en la escuela, se vendieron 105 ejemplares. Por un lado no estaba mal; en primera instancia, servía para cubrir los gastos (sólo de impresión, había otros), ya que con la publicidad de firmas locales y apoyo de la Municipalidad se había cubierto solo el 40% de gastos de imprenta; pero realmente teníamos mayores expectativas respecto de la venta en ese día.

Otro dato interesante es que quienes compraron la revista ese día fueron, en su mayoría, docentes y espectadores adultos. Esto puede tener varias interpretaciones:

- Que medió cierta cuestión de compromiso con la escuela anfitriona del evento.
- Que la revista atrajo más a los adultos que a los chicos.
- Que la mayoría de los chicos no tiene \$5 en el bolsillo, y si los hubiera tenido, en un contexto festivo con mucho calor y una tentadora cantina, lo más probable era que no los gastaran en la revista.

También es cierto que varios alumnos la compraron en grupos y la iban pasando de mano en mano. Lo primero que buscaban era su foto, encontrarse en alguna imagen. Cuando no lo lograban inmediatamente, se la pasaban a otro sin disimular la falta de interés. Todo esto pude observarlo personalmente, aprovechando que muchos no me conocían. Me mezclé entre la gente siguiendo de cerca a los chicos que vendían la revista, justamente para poder sondear los comentarios y percibir el primer contacto de “Secundario.com...” con su público.

De esa manera, pude escuchar comentarios del tipo “¿a quién le importa cómo sale el Nacional en los torneos?”, “ni a palo me leo todo esto”, “mirá que bueno quedó lo del *spanglish*”, o “¿y las obras de teatro dónde están?”. Estos son sólo algunos de los dichos que surgían ante la primera ojeada. De ninguna manera se los puede plantear globalmente, pero a grandes rasgos lo que se pudo observar fue:

- Era bastante distinta la recepción entre los más chicos y más avanzados de edad: estimativamente, de 12 a 14 años el interés fue menor y éste fue creciendo en la franja de 15 a 17/18 años.

³¹ Se entregaron a este grupo, ya que eran los organizadores del encuentro y todos tenían remeras iguales y credenciales identificatorias en las mismas.

- La falta de colores y la preponderancia del texto sobre la imagen fue decisiva en la captación de interés, sobre todo en los más chicos. En este sentido, la propuesta estética de la revista no los satisfizo.
- En cierta manera, la interpretación de muchos fue que “la revista es de todos” y equivalía a que “en la revista debía haber una foto de todos”, por lo menos de todos los cursos. Sentirse incluido entonces no pasaba tanto por haber participado de una producción que se publicó, sino por verse en alguna foto. Esto habla de la importancia de **lo visual** en sus vidas.
- Fueron los adultos, llámese padres, docentes de otras escuelas y del mismo I.S.R., en su mayoría, quienes destacaron “el trabajo de fondo” que se había plasmado en la revista y la necesidad de las escuelas de trabajar en proyectos como éste.

En cuanto a la continuación de las ventas, se entregaron distintas cantidades de ejemplares a cada alumno delegado para que los ofrecieran en sus respectivos cursos, en sus casas, barrios, negocios, etc. También los docentes que habían integrado el equipo de trabajo se llevaron revistas para vender.

De octubre de 2008 a marzo de 2009 se vendieron 314 ejemplares de “Secundario.com Nuestro Sitio”; de esa cifra, aproximadamente el 50% se vendió fuera de la escuela, lo que permite señalar que:

- La revista fue muy poco adquirida por los alumnos, teniendo en cuenta que la matrícula del I.S.R. supera los 500 alumnos.
- Si la idea era trascender la frontera de la institución, no estaba mal que hubiera sido así, pero resultaba bastante desalentadora la indiferencia de muchos alumnos hacia ella.
- Habría que evaluar si el valor de la revista (\$5) fue un impedimento para que la adquirieran los alumnos.
- A raíz de que los docentes involucrados en la producción de la revista fueron, más o menos, una tercera parte de los que trabajaban en el I.S.R., muchos alumnos no estaban ni siquiera enterados de que se iba a publicar una revista escolar, o tenían una idea muy superficial de la misma, ya que eran los profesores, principalmente, quienes podían motivar e invitar a sus alumnos a participar, transmitiéndoles de manera más cercana y concreta la propuesta.
- Si bien en el Taller de Promoción se presentó y explicó ante todos los alumnos presentes el proyecto de la revista, muchos de ellos tomaron la jornada como recreativa y no prestaron atención al sentido de la misma o no tuvieron interés en involucrarse.

Así y todo la revista se siguió vendiendo, tímidamente se puede decir, en el transcurso del año 2009. A partir del mes de abril se acordó desde el I.S.R. que se vendiera a \$3 y hasta el 31/05, con todos los gastos cubiertos, se habían recaudado \$730, lo que se denominó *fondo revista* y sería utilizado para la segunda edición de la revista escolar.

Nivel del aprendizaje, conciencia ciudadana de los alumnos y relación escuela - comunidad

En primer lugar, aclaro que reuní en un solo nivel todos estos puntos porque considero que están íntimamente relacionados y no sería posible o acertado analizarlos por separado. Conjugar estos aspectos a través de distintos procesos y experiencias fue esencial en el desarrollo de esta propuesta, y fue quizás allí donde se observaron los logros más sólidos. Paradójicamente, los mismos no se reflejan totalmente en la revista, ya que los informes o artículos publicados no contienen la explicación o detalle de todos los mecanismos utilizados. Obviamente que tampoco tendrían que hacerlo; pero quisiera rescatar algunas producciones que hablan por sí solas de este análisis.

• *Educación Vial “¿Cómo transitamos por la vida?”*

Considero ejemplar este trabajo, en tanto respondió ampliamente a los objetivos propuestos, y no por mérito de esta propuesta solamente, pues ésta sólo aportó un plus de motivación y complementación a una iniciativa existente en el área curricular “Construcción de ciudadanía”, que realmente conjugaba muy bien los conceptos de comunicación y educación.

Por mencionar algunas de las actividades que se realizaron en el marco de este trabajo, se señalan:

- Puesta en práctica de distintas técnicas de aprendizaje cooperativo a través de creación de un plan de trabajo y distintas comisiones de alumnos para desempeñar las tareas planificadas.
- Realización de encuestas, en la ciudad, sobre conocimiento y cumplimiento de normas de tránsito.
- Diálogo con distintos actores de la comunidad: compañías de seguros, inspectores municipales de tránsito, ex - intendentes de Rauch (Pedro Horacio Petreigne³², también historiador de Rauch, y Mario Dumón³³). En

³² Intendente en dos oportunidades, a partir de 1952 e interrumpido su mandato por el golpe del '55 y luego durante la presidencia de Illia, también coartada por otro golpe de estado.

este punto vale detenerse en lo que fue para los chicos entrevistarse con estas últimas dos personas, sobre todo con “don Pedro”, como lo llaman en Rauch, un hombre de 92 años que ha dedicado su vida a la política y la historia de la ciudad. De hecho tenía en su poder cantidad de documentos históricos como mapas, planos, diarios de épocas pasadas que ayudaron a los chicos a reconstruir la historia del tránsito en Rauch, de lo cual se publicó una breve reseña en la revista. Pero más allá de los datos y testimonios útiles para su trabajo que pudieron recabar, la vivencia por parte de los alumnos de esta conversación llena de anécdotas, de pasión y emociones, de datos que los acercaron más a la historia de su ciudad, hasta de sus familias en muchos casos, ya que no faltó el “ese es mi abuelo!” o “sí, mi papá lo conoció porque en esa época entró de municipal”, realmente llenó de matices la charla. Según Luis -el docente- nunca los “había visto escuchar con tanta atención y hasta preguntar con interés”. Muchos chicos se emocionaron hacia el final de la conversación, cuando don Pedro les habló de lo que significó para su generación acceder a la educación, de la “oportunidad hermosa” que tenían que aprovechar y les agradeció la visita, con la voz quebrada, “porque realmente me han hecho sentir que un viejo sordo como yo todavía tiene algo para decir”.

- Realización de campaña de concientización sobre educación vial a través de folletos, visitas a radios y programas de televisión locales, y producción de un video educativo (con el apoyo de una aseguradora), en el que participaron todos los alumnos de los cursos en cuestión (1º y 2º año de E.S.), apelando a las conductas de tránsito más afectadas a los chicos en tanto peatones y conductores de bicicletas.

- ***“Tabaco o salud, (o la pérdida de ella)”***

Este trabajo también mostró una gran respuesta en cuanto a la tarea cooperativa y la apertura hacia la comunidad. Distintos grupos (de acuerdo a sus preferencias) se encargaron de realizar encuestas dentro y fuera de la escuela, de entrevistar médicos e integrantes del C.P.A. (Centro de prevención de adicciones) de Rauch, de dialogar con personas reconocidas en la ciudad como Miguel Bernatene, un ciclista que ha dado testimonio de haber superado la adicción, hallando en el deporte una nueva forma de vida y que hoy, a los 59 años, obtiene numerosas medallas y trofeos en distintas competencias de la

³³ Primer intendente del período democrático que se inaugura en 1983, ante el fallecimiento en un accidente del intendente electo Hernán Esponda.

provincia. Con respecto a las encuestas pasó algo llamativo. El sondeo³⁴ hecho dentro de la escuela arrojó como resultado que en la franja de 13 a 18 años **6 de cada diez** alumnos habían probado el cigarrillo mientras que **4 de cada 10** fumaban frecuentemente. Por decisión del equipo directivo esta encuesta no fue publicada, lo que generó muchas rispideces, sobre todo con los chicos que habían realizado el trabajo y consideraban muy importante que esto se supiera y se hiciera algo al respecto. La docente María Laborde también se sintió defraudada por esta decisión. Personalmente insistí para que fuera publicada y se invitara a otras escuelas a realizar la misma encuesta para poder desarrollar acciones conjuntas en cuanto a la prevención, pero el **no** fue rotundo. Los argumentos fueron que se podía sembrar preocupación y desconfianza en los padres, que probablemente muchos habían respondido que tenían contacto con el cigarrillo “por hacerse los cancheros”, que desde la institución siempre se había trabajado en la prevención y se seguiría haciéndolo, etc. Desde mi punto de vista, considero que fue una decisión muy desafortunada y que hubo una cuestión relacionada a la *imagen* del colegio que se quiso preservar, por sobre todos los argumentos planteados.

- **“Efecto Spanglish en nuestros diarios”**

Si hay algo que destacar en cuanto a este trabajo es la seriedad y minuciosidad con que fue realizado. También se organizaron grupos con tareas específicas asignadas, que en el transcurso de las clases exponían sus hallazgos, comparaban la información relevada, observaban en qué secciones eran más frecuentes las palabras de origen inglés, etc. Al respecto se contactaron vía e-mail con el periodista de la *sección política* del diario “La Nación”, Jorge Rosales, quien es oriundo de Rauch. Éste les manifestó no tener definido el por qué de la incorporación de vocablos extranjeros y al recibir los resultados de la investigación dijo que “debemos hacernos una gran autocrítica” e instó a los alumnos a enviar una carta al correo de lectores. La carta fue enviada al correo de lectores del diario “La Nación”, pero al menos en el transcurso de 2008 no fue respondida. Después ya no se siguió realizando el seguimiento de todas las ediciones.

En el desarrollo de este trabajo también se realizaron encuestas en distintos ámbitos, fuera de la escuela, y paralelamente se realizó una investigación del origen histórico de cada vocablo ajeno a nuestro idioma. Así se pudo ver que hay muchas palabras que surgen del desarrollo de la tecnología y más precisamente de la informática, como también otras de origen francés o latín,

³⁴ Se realizaron 300 encuestas dentro de la escuela y 200 fuera de ella. El CPA y distintas fotocopadoras de Rauch colaboraron para poder contar con 500 copias del cuestionario.

incorporadas al inglés luego de distintas invasiones. Todo esto devino en un aprendizaje muy importante para los chicos, por varias razones:

- Los acercó a la lectura de los diarios, a su organización interna y al lenguaje periodístico.
- Los llevó a interrogarse y lograr que otros se interroguen (a través de las encuestas) sobre el significado de palabras que escuchamos o leemos, a menudo sin comprender.
- Esto último permitió realizar una reflexión más amplia sobre el lenguaje y la apelación a “cuidar nuestra lengua”.
- La información brindada por la docente, Laura, acerca del origen de las palabras resultó muy interesante para los chicos. Al finalizar el trabajo, varios alumnos le manifestaron su satisfacción por la labor que habían llevado a cabo y por interiorizarse sobre muchas cuestiones acerca del lenguaje y del “spanglish”, que de otra manera no hubieran conocido.

Quizás sea un poco mezquino hablar de estas tres producciones cuando hubo muchas más en la revista, pero como dije anteriormente considero que fueron las que mejor conjugaron el trabajo en grupo, los conceptos de aprendizaje cooperativo y el posicionamiento del alumno como ciudadano que se vincula y adquiere compromisos con su realidad comunitaria. En el último trabajo descrito quizás pueda parecer más desdibujado el concepto de ciudadanía. Sin embargo, el hecho de mostrarle a mucha gente cómo ciertas palabras son traídas a nuestro idioma sin mayores explicaciones, y más cuando muchas de ellas están ligadas a la información política, económica y laboral, usando las vías de expresión de los lectores que se proporcionan desde los medios, no es un asunto alejado del concepto amplio de ciudadanos.

Otro trabajo que merece ser destacado en estos aspectos es “Estamos investigando sobre el agua” (de 1º C de E.S. y prof. Romina Machi), que surgió a partir de actividades desarrolladas por la URRRA (Unidad de Reciclaje de Rauch). Esto plantea, en primera instancia, la continuidad o profundización en el aula de una propuesta que nace de un organismo municipal, luego el consenso entre alumnos y docente para determinar el enfoque que se le daría al tema, en este caso *las zonas inundables de Rauch*. Para averiguar cuáles eran esas zonas los alumnos se dividieron en grupos y consultaron a distintas organizaciones de la comunidad: Obras Sanitarias, INTA, Laboratorio Regional; y otros investigaron a través de internet. De esta manera lograron identificar en planos y mapas de la ciudad las zonas inundables y otras factibles de serlo. El broche final para los alumnos que participaron en este trabajo fue haberlo publicado en la revista. Esto los animó mucho y, según Romina, “estaban muy

preocupados por si iban a entrar los mapas en la nota”, ya que se habían esforzado mucho en confeccionarlos.

A partir de esta investigación, los alumnos fueron planteando otras inquietudes y tareas que les gustaría realizar acerca de lo trabajado, como por ejemplo ir a dar charlas a otras escuelas, conocer el funcionamiento de la URRRA, entre otras, que muestran la motivación para seguir aprendiendo cuando los contenidos superan el plano teórico y se acercan a las realidades particulares.

Nivel de continuidad de la experiencia

Muchas críticas recibió “Secundario.com Nuestro Sitio”, tanto positivas como negativas, pero si en algo hubo acuerdo fue en que la experiencia debía continuar. Por un lado, no fueron pocos los docentes que, luego de ver la revista impresa, prometieron sumarse al equipo y comenzaron a plantear sugerencias para el próximo número. Por el otro, la mayoría de los que habían trabajado, principalmente Laura y Pichi, no estaban dispuestas a seguir si no se sumaba más gente que asumiera realmente el compromiso.

Todo el trabajo de producción de la revista, que se intensificó a fines de septiembre y primeros días de octubre de 2008, con muchas entregas y retoques a último momento, diversos inconvenientes que hubo que resolver sobre la marcha, más las tareas habituales de cada uno, significó que se publique *Secundario.com* con gran satisfacción, pero también con un agotamiento manifiesto de quienes más se comprometieron con el proyecto.

Tanto fue el cansancio que, pasado el encuentro cultural y publicada la revista, no pudimos concretar una reunión con todos los coordinadores para hablar de la publicación y sus resultados: no había más ganas. De todas maneras, mantuvimos charlas por separado. Personalmente me fui acercando a muchos de los coordinadores de sección y las impresiones eran diversas: “siempre pasa lo mismo, nadie se quiere comprometer pero a la hora de criticar son los primeros”, “obvio que se puede mejorar, pero estuvo muy bien lograda”, “los chicos tienen razón; tiene mucho texto”.

Pese a los comentarios y críticas, nadie dijo que no volvería a trabajar en un próximo número de la revista escolar, o que no valdría la pena hacerlo. Quienes seguían apostando a la continuidad de la revista consideraban que había sido un estímulo muy importante para el trabajo en clase con proyección a la comunidad, y para el desarrollo de tareas colectivas con visión ciudadana.

En marzo de 2009 me acerqué nuevamente a la escuela para tener una charla con Laura y ver qué perspectivas había sobre la continuidad de la revista. Me

comentó que había tocado el tema con los chicos de tercer año de Polimodal (alumnos suyos de Inglés y organizadores del Encuentro Cultural 2009) y que luego de manifestarle muchas críticas, principalmente sobre el nombre y la cantidad de texto, se comprometieron a publicar la revista nuevamente pero *con cambios*. “Tiemblo por esos cambios, sé que están dispuestos a cambiarle el nombre y no me gustaría nada, porque mal que les pese se eligió entre todos, pero la verdad es que quiero desprenderme de la organización, que sean ellos y ver que sale.” Estas fueron algunas de las expresiones de Laura al comenzar el año, que más allá de su intención de no involucrarse demasiado tampoco puede estar al margen, ya que desde el vamos le dijo a los alumnos que no formaría parte del staff pero que contarán con ella para lo que necesitaran.

Con respecto a los demás docentes, de acuerdo a los sondeos hechos en las reuniones de departamento de principios de año, muchos señalaron como positiva la incorporación de la revista al P.E.I. (Proyecto educativo institucional), y concretamente desde las áreas de Artística y Ciencias Sociales se comprometieron a trabajar junto a los alumnos para producir y publicar nuevamente la revista.

CONCLUSIÓN

“En la educación en comunicación, autonomía significa instituir un campo para la palabra [...] y anudar la educación a la escolarización significa reducir el sentido de la educación.”

Utilizando frases de Huergo y Fernández, se puede decir que ese anudamiento penetra en muchos proyectos de “educación en comunicación”, desplazando los horizontes que proponen **articular** educación y comunicación procurando la autonomía. La experiencia relatada en las líneas anteriores permite elaborar conclusiones al respecto, como también algunas recomendaciones pertinentes para la posible continuidad de la revista escolar.

En primer lugar, decir que la propuesta que en marzo de 2008 llegó al I.S.R., encontró cabida allí para desarrollarse y en el transcurso del año se pudo plasmar. Considero que el objetivo general del presente trabajo se concretó, lo que no significa que haya sido de manera armoniosa y que se hayan conjugado todos los aspectos planteados a través de la metodología y las herramientas teórico-conceptuales postuladas.

Luego, señalar que el proceso de producción de la revista es totalmente perfectible. Como en toda primera experiencia hay que revisar muchos aspectos a fin de superar las flaquezas, pero justamente al decir esto se habla implícitamente de continuidad, de una próxima edición, lo cual ya es muy positivo. Y para hacer referencia a lo que fue quizás fue el punto más cuestionado de “Secundario.com Nuestro sitio”, según la impresión general de docentes y alumnos, es que **la revista no reflejó la oralidad de los jóvenes**.

“Me resulta difícil verlo de esa manera. Hicimos lo posible por no alterar las producciones que nos entregaban los chicos –muchas de ellas ya venían retocadas por los docentes-, pero tal vez nuestro afán por publicar notas bien logradas en cuanto al lenguaje marcó la diferencia entre sus códigos y los nuestros”. Esta fue la observación de Laura y gran parte de los docentes coincidieron con ella. Aunque hubo algunos, no tan pocos, que manifestaron que la falla no estaba en la revista sino en la resistencia de los chicos a la lectura. Sin embargo, reconocieron que la falta de colores, de imágenes y la preponderancia del texto, pueden distanciar más a los chicos del medio.

Todas estas observaciones son válidas y deberían ser tenidas en cuenta para la próxima edición de la revista, sobre todo las que parten de la voz de los alumnos, que son los primeros que deben apropiarse de un medio que se ha constituido en el seno de su escuela y pretende tenerlos como protagonistas.

Ése, precisamente, fue uno de los objetivos que se llevó a cabo parcialmente en el trayecto de esta experiencia.

Los alumnos que sintieron que la revista estaba hecha **con y por** ellos, fueron los que de alguna manera participaron en su producción, mientras que el resto mayormente la hojeó como si se tratara de algo ajeno a su ámbito. Algunos puntos cuestionados por esta franja de chicos fueron:

- Que no hubiera fotos de todos los cursos: fue totalmente visible la actitud de muchos chicos al tomar contacto con la revista, buscándose, tratando de encontrarse en alguna imagen, y su decepción al no verse en alguna fotografía o firmando alguna nota.
- Que no se publicaran trabajos realizados para ese fin: en efecto, hubo obras de teatro, cuentos y un trabajo de historia sobre Malvinas que no se publicaron debido a su extensión; y otros que eran poemas, dibujos, fueron entregados muy tarde y en soporte de papel. En todos los casos se informó y explicó a los docentes que habían impulsado esas producciones por qué no podían incluirse. También se les pidió -en los casos que el tiempo lo permitía- que se modificara la extensión o formato, cosa que no se hizo.
- Que tuviera mucho texto lineal: efectivamente, tanto por la extensión de varias notas como por el poco juego practicado desde el diseño, la propuesta visual de la revista se asemejó mucho a la lectura tradicional, lo cual no resultó muy atractivo para el público juvenil.

De alguna manera todas estas acotaciones tienen que ver con las formas en que los jóvenes se identifican y relacionan con determinado tipo de lectura, consumo o apropiación. La presencia de la imagen es realmente significativa y más aún la inclusión en ella. En segundo lugar, la mención del nombre, la individualización en las producciones. Y luego, en forma global, lo que conforma la propuesta estética de esta revista escolar se distancia bastante de las elecciones y formas de reconocimiento de los chicos.

Al respecto, la autora Maritza López, citada e interpretada por Huergo, plantea que los “educandos cuentan” en el sentido de que “toda práctica de comunicación/educación tiene que partir del otro, de sus condiciones, de su universo vocabular, de las construcciones discursivas de las que es objeto, de las situaciones que lo han oprimido y que lo configuran como diferente”. Y *cuentan* como un otro no separado, *pura exterioridad, sino como un otro que pertenece a la trama del nos-otros*; una trama cultural que nos constituye y de la que no podemos separarnos.

Entendiendo todo el proceso de creación y producción de la revista escolar como un conjunto de prácticas en educación/comunicación, se puede concluir que respecto de la publicación en sí hay muchos aspectos que replantear, atendiendo a las críticas y sugerencias realizadas desde la recepción, pero en cuanto a las experiencias puestas en marcha durante la producción de los trabajos publicados, en muchos casos se pudo superar ampliamente ese anudamiento de la educación a la escolarización, articulando un proceso comunicativo-educativo novedoso en la institución. Al promover el trabajo colectivo con un fin que no es el de la calificación y la promoción de instancias, tomando contacto real con personas e instituciones inmersas en la realidad comunitaria y la historia de la ciudad, trayendo al aula problemáticas del barrio, de la ciudad o de la misma escuela y viendo que se puede hacer al respecto, interrogando a otros e interrogándose cada uno, se generó un espacio que alienta a imaginar “formas de mayor expresividad cultural en nuestras producciones mediáticas”³⁵ y por qué no en nuestras experiencias educativas, “donde sea posible el conocimiento del contexto, el reconocimiento de nuestra situación y las posibilidades de transformación de una sociedad crecientemente depredadora”.

³⁵ Huergo y Fernández, op. Cit.

Bibliografía

- HUERGO, Jorge; FERNANDEZ, María Belén; “Cultura Escolar, Cultura Mediática/Intersecciones”, Colegio Académico de Comunicación y Educación, 1999.
- BARBERO, Jesús Martín, “Jóvenes: Comunicación e Identidad”, Revista de Cultura *Pensar Iberoamérica*. OEI, N° 0, Febrero de 2002.
- EDUCACIÓN PARA LA COMUNICACIÓN, Manual Latinoamericano de *Educación para los Medios de Comunicación*, CENECA, Chile, 1992.
- SIEDE Isabelino, “La educación política. Ensayos sobre ética y ciudadanía en la escuela”, Paidós, Buenos Aires, 2007.
- MORDUCHOWICZ, Roxana; “El sentido de una educación en medios”, Revista Iberoamericana de Educación, N° 32, año 2003.
- MORDUCHOWICZ, Roxana; “El diario, un texto social”, Aique Didáctica, año 1993.
- BORDIEU, Pierre; “Capital cultural, escuela y espacio social”, Siglo XXI Editores, edición marzo de 2005.
- DIDO, Juan Carlos; “Taller de Periodismo”, Novedades Educativas, edición noviembre de 1996.
- ANALES DE LA EDUCACIÓN COMÚN, “Educación y Lenguajes” publicación de la D.G.C. y E. de la Prov. de Buenos Aires, julio de 2007.
- LA ESCUELA Y LOS MEDIOS, Ensayos y Experiencias, Novedades Educativas, edición diciembre de 1999.
- LOS DOCENTES COMO MEDIADORES DE LECTURA, Publicación de la D.G.C. y E., en el marco del programa “La escuela Lee más”, Pcia. Bs. As., año 2007.
- SANTOS, Martha Cecilia; “El periódico escolar: una estrategia para el ejercicio de la libertad”, Revista *Ciencias de la Educación*, Año 5, N° 26, Valencia, julio de 2005.
- CARRASCO GARCÍA, M. José; ROMERO LAURE, David; MÁLAGA, Ronda; RIVERO, Martín; “El periódico escolar: relanzando viejas fórmulas”, Revista *Andalucía Educativa*, N° 47, febrero de 2005.
- CALDEIRO, Graciela; VIZCARRA, Mónica, “¿Es lo mismo el trabajo grupal que el trabajo cooperativo?”, página web *idóneos.com*
- EL MONITOR DE LA EDUCACIÓN, Revista del Ministerio de Educación de la Nación, números varios de 2008 y 2009.